

Cours d'anglais en ligne

niveaux A1 à C1

Les auxiliaires modaux anglais : *may* / *might*

Les différentes formes de *may* et *might*

Forme du présent pour toutes les personnes : *may*

I may come if I am finished at work = Il se peut que je vienne, si j'ai fini de travailler.

Forme négative du présent pour toutes les personnes : *may not*

You may not agree with me, but I won't change my opinion = Tu n'es peut-être pas d'accord avec moi, mais je ne changerai pas d'avis.

Forme du prétérit pour toutes les personnes : *might*

You might take a taxi = Tu pourrais prendre un taxi.

Forme négative du prétérit pour toutes les personnes : *might not* (plus rarement : *mighn't*)

It might not rain, but the weather is still cold = Il se pourrait qu'il ne pleuve pas, mais le temps reste quand-même froid

Le sens fondamental de *may*

Possibilité/Probabilité (50/50) ayant pour source l'énonciateur (opinion personnelle)

He may be at home = Il se peut qu'il soit chez lui

Permission accordée

You may sit here = Vous pouvez (avez le droit) de vous asseoir ici

Demande de permission (forme interrogative)

May I leave? = Puis-je partir

May : permission

May est utilisé pour exprimer une permission accordée, demandée ou refusée, ainsi qu'un principe moral.

You may sit down. = Vous pouvez vous asseoir. (permission accordée par l'énonciateur)

The doctor says you may return to work = Le docteur dit que vous pouvez reprendre votre travail (opinion personnelle du docteur rapportée par l'énonciateur)

Students may only borrow one book at a time = Les étudiants ne peuvent emprunter qu'un livre à la fois (le *may* est souvent utilisé dans les règlements pour exprimer ce qui est permis)

May I smoke = Puis-je fumer (demande de permission à quelqu'un)

That may be called swindling = On peut appeler ça de l'escroquerie (expression d'un principe moral lié à une opinion personnelle)

***may not* : non-permission**

You may not smoke. = Vous ne pouvez pas fumer (je ne vous donne pas la permission de fumer)

Attention au changement de sens selon la prononciation ! Si le « *not* » est particulièrement accentué, cela peut exprimer une insistance sur le refus ou mettre en avant la permission de « ne pas » faire quelque chose, selon le contexte :

You may NOT stay. = Vous ne pouvez pas rester (par exemple avec une personne en colère qui va accentuer le « *not* » pour insister sur la « non-permission » de rester, sous-entendu « vous devez partir »).

You may not stay. = Vous pouvez ne pas rester/Vous n'êtes pas obligé de rester (Dans un contexte différent, le « *not* » peut être accentué pour bien montrer que la négation porte sur le verbe « *NOT stay* = ne pas rester » et non sur la modalité « *may* »).

Il faut donc faire très attention au contexte dans lequel le *may not* est utilisé !

***might* : valeur de doute**

Might est souvent utilisé pour exprimer un doute (conditionnel mais pas du passé) :

It might rain. = Il se pourrait qu'il pleuve. (ce n'est pas sûr)

Might I use your car? = Est-ce que je pourrais utiliser votre voiture ? (ici la valeur de doute de *might* renforce l'idée de politesse, sous-entendu « j'aimerais utiliser votre voiture mais je ne suis pas sûr que cela soit possible »)

***may* : expression d'une probabilité**

C'est le second sens de *may* (après celui de la permission). Ici, il sert à exprimer une opinion personnelle sur le degré de probabilité de quelque chose. Il existe plusieurs cas qui dérivent de cette valeur.

Caractéristique occasionnelle :

This tree may reach 10 meters = Il est possible que cet arbre monte à 10 mètres. (il est probable que cet arbre atteigne 10 mètres)

Habitude occasionnelle :

Foxes may eat fruits = Les renards mangent parfois des fruits. (il est probable que les renards mangent des fruits)

Probabilité :

He may be at home = Il se peut qu'il soit chez lui. (mais ce n'est pas certain)

Après *fear*, *hope*, et *it's possible that* pour exprimer une probabilité :

I fear it may be too late = J'ai peur qu'il ne soit trop tard. (le *may* apporte une valeur de doute. *I fear it is too late* serait également possible, mais le doute serait alors moins prononcé)

Attention ! *May* pour exprimer une probabilité ne peut être utilisé à la forme interrogative. On ne peut pas dire *May he be at home?*, on dira alors *Can he be at home?*

À la forme négative, la négation porte sur le verbe qui accompagne *may*, ce qui le différencie clairement de *can* à la forme négative:

He may not be at home = Il se peut qu'il ne soit pas chez lui

He can't be at home = Il ne peut pas être chez lui (la négation est ici catégorique car elle porte sur le *can*)

Au prétérit, avec *might*, on exprime quelque chose d'hypothétique :

If they had not tried to flee, they might still be alive = S'ils n'avaient pas essayé de fuir, ils seraient peut-être encore en vie.

It might rain tomorrow = Il se pourrait qu'il pleuve demain.

Comment exprimer une probabilité sur une action/un événement passé ?

Puisque *he might be at home* signifie "il pourrait être chez lui", comment dire "il se peut qu'il fût chez lui" ?

On utilise ici la construction *may/might + have + participe passé* du verbe. Voici quelques exemples :

He may have been at home = Il se peut qu'il fût chez lui.

He may have broken his leg = Il se peut qu'il se soit cassé la jambe (l'action de se casser la jambe est dans le passé)

He might have broken his leg = Il se pourrait qu'il se soit cassé la jambe (*might* apporte un doute plus grand sur le fait qu'il se soit cassé la jambe que *may*).

Attention ! Dans ce dernier exemple, on peut avoir une signification différente selon le contexte. La phrase pourrait aussi vouloir dire "il aurait pu se casser la jambe" (sous-entendu, cela n'a pas eu lieu)

***may / might* : concession, suggestion et reproche.**

May peut exprimer une concession :

He may be young, but he's perfectly competent = Il a beau être jeune, il est tout à fait compétent.

Au passé, on exprime la concession avec *may + have + participe passé* :

He may have been old, but he was in good health = Il avait beau être âgé, il était en parfaite santé.

Might peut exprimer une suggestion :

You might take a taxi = Tu pourrais prendre un taxi. (*could* est également possible, mais la suggestion avec *might* est plus hésitante qu'avec *could*)

Might peut exprimer un reproche :

You might have told me! = Tu aurais pu me le dire ! (*you could have told me* également possible, mais comme précédemment, le reproche avec *might* est moins fort qu'avec *could*. À noter également que « me le dire » est dans le passé, on a donc la construction *might + have + participe passé*)

can / may : quelle différence ?

Attention à ne pas utiliser *can* et *may* de manière interchangeable !

Voici deux exemples qui montrent bien la différence de sens entre les deux modaux :

The engine can be repaired = Le moteur peut être réparé. (dans le sens qu'il est réparable. Cela ne dit pas s'il sera réparé ou non, simplement que c'est possible de le faire)

The engine may be repaired = Il se peut que l'on répare le moteur. (ce qui est exprimé ici, c'est que l'on décidera peut-être de faire la réparation, on ne sait pas trop.)

This dog can be dangerous = Ce chien peut être dangereux. (on dit que le chien est parfois dangereux, c'est-à-dire qu'il l'a déjà été et qu'il peut à nouveau l'être)

This dog may be dangerous = Il se peut que ce chien soit dangereux. (il est possible que ce chien soit dangereux, mais je n'en suis pas sûr, peut-être qu'il ne l'est pas du tout, c'est une suggestion basée sur un doute)